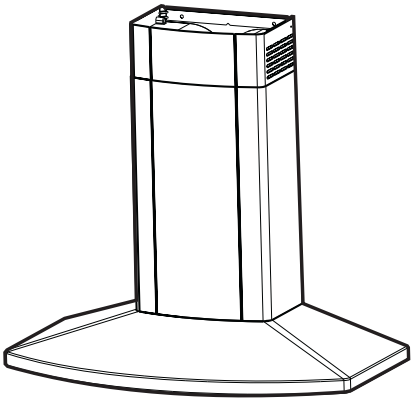
DK 9160-9190
DK 9360-9390
DK 9660-9690
DK 9960-9990
DK 9090-9060
HC 5690-3360

Dunstabzugshaube
Afzuigkap
Hotte
Cooker Hood

Montage- und Gebrauchsanweisung
Installatie- en gebruiksaanwijzing
Notice d'utilisation et d'installation
Operating and Installation Instructions



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

lesen Sie bitte diese Benutzerinformation sorgfältig durch. Beachten Sie vor allem den Abschnitt „Sicherheit“ auf den ersten Seiten. Bewahren Sie bitte diese Benutzerinformation zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie sie an eventuelle Nachbesitzer des Gerätes weiter.

- **AEG DIRECT**
  INFO SERVICES 0180 - 555 45

Wir sind für Sie da:
montags bis freitags
8.00 bis 20.00 Uhr
samstags
10.00 bis 14.00 Uhr.

Hier erhalten Sie Antwort auf jede Frage, die die Ausstattung und den Einsatz Ihres Gerätes betrifft. Natürlich nehmen wir auch gern Wünsche, Anregungen und Kritik entgegen. Unser Ziel ist es, zum Nutzen unserer Kunden unsere Produkte und Dienstleistungen weiter zu verbessern.

- Bei technischen Problemen steht Ihnen unser WERKSKUNDENDIENST

in Ihrer Nähe jederzeit zur Verfügung (Adressen und Telefonnummern finden Sie im Abschnitt „Kundendienststellen“).
Beachten Sie dazu auch den Abschnitt „Service“.

Entsorgung

Verpackungsmaterial entsorgen

- Alle Verpackungsteile sind recyclebar, Folien und Hartschaumteile entsprechend gekennzeichnet. Verpackungsmaterial und eventuelles Altgerät bitte ordnungsgemäß entsorgen.
- Die nationalen und regionalen Vorschriften und die Materialkennzeichnung (Materialtrennung, Abfallsammlung, Wertstoffhöfe) beachten.

Entsorgungshinweise

- Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Auskunft über Abholtermine oder Sammelplätze sind bei der örtlichen Stadtreinigung oder der Gemeindeverwaltung erhältlich.
- Warnung! Ausgediente Altgeräte vor der Entsorgung unbrauchbar machen. Netzkabel abtrennen (nachdem der Netzstecker gezogen bzw. bei Festanschluß der Anschluß durch einen Fachmann demontiert wurde).

Inhalt

Sicherheitshinweise 4
für den Benutzer 4
für den Küchenmöbel-Monteur 5

Allgemeines 6
Allgemeines - Nur für DK 9060-9090 6
Abluftbetrieb 6
Umluftbetrieb 7

Bedienung der Dunstabzugshaube -
DK 9090 - DK 9060 - DK 9160 - DK 9190 8

DK 9360 - DK 9390 - HC 3360 9

DK 9660 - DK 9690 - HC 5690 10

DK 9960 - DK 9990 11

Kontrollvorrichtung für Fett- und Aktivkohlefilter
DK 9660 - DK 9690 - DK 9960 - DK 9990 - HC 5690 13

Wartung und Pflege 14
Metallfettfilter 14
Öffnen der Metallfettfilter 14
Aktivkohlefilter 15
Austausch der Lampe(n) 16

Reinigung 17

Sonderzubehör 17

Kundendienst 18

Technische Daten 19
Zubehör/Montagematerial 19
Elektroanschluß 20
Montage 20

Sicherheitshinweise

für den Benutzer

- Es muß darauf geachtet werden, daß Kochstellen bei Betrieb stets abgedeckt sind, damit nicht durch zu starke Hitzeentwicklung das Gerät beschädigt wird. Unbedingt zu vermeiden sind offene Feuerstellen bei Öl-, Gas- und Kohleherden.
- Außerdem ist beim Fritieren über einem Herd/Mulde das zum Fritieren verwendete Gerät während des Betriebes zu beaufsichtigen.
- Das im Fritiergerät enthaltene Öl kann sich durch Überhitzung selbst entzünden.
- Bei Verwendung von verschmutztem Öl kann noch leichter Selbstentzündung entstehen.
- Es wird darauf hingewiesen, daß durch Überhitzung große Brandgefahr besteht.
- **Flambieren ist unter der Dunstabzugshaube nicht erlaubt.**
- **Bei allen Arbeiten an der Dunstabzugshaube,** auch beim Lampenwechsel**, ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen.** (Schraubsicherungen aus der Fassung herausnehmen bzw. Sicherungsautomaten abschalten).
- Es ist wichtig, die Filterwechsel bzw. Reinigungsintervalle einzuhalten.
  Bei Nichtbeachtung besteht infolge von Fettablagerung Feuergefahr.

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Markierung versehen.
Sie leisten einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen. Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät durch unsachgemäße Entsorgung negative Konsequenzen nach sich ziehen.
Auf dem Produkt oder der beiliegenden Produktdokumentation ist

folgendes Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne abgebildet.
Es weist darauf hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist. Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte.
Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen.
Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den lokalen Recyclinghof für Haushaltsmüll oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung dieses Produkts zu erhalten.

für den Küchenmöbel-Monteur

- Das Abluftrohr muß bei Abluftbetrieb einen Durchmesser von 150 mm haben (**Nur für DK 9060-9090:** Ø 120mm).
  Falls ein Abluftrohr in Wand oder Dach mit einem Durchmesser von 125 mm schon besteht, kann der mitgelieferte Reduzierstutzen, 150/125 mm, verwendet werden.
- Auf Bestellung sind je nach Bedarf Rohre unterschiedlicher Formen und Durchmesser sowie ins Freie leitende Abluftsysteme (Teleskop-Mauerkasten) verfügbar, weitere Einzelheiten beim Kundendienst erfragen.
- **Bei Montage der Dunstabzugshaube sind folgende Mindestabstände von der Kochstellen-Oberkante bis Unterkante der Dunstabzugshaube einzuhalten:**
  Elektroherde 500 mm
  Gasherde 650 mm
  Wenn die Installationsanweisungen des Gaskochgeräts einen größeren Abstand vorgeben, ist dieser zu berücksichtigen.
- Bei gleichzeitigem Betrieb von Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb und Feuerstätten darf im Aufstellraum der Feuerstätte der Unterdruck nicht größer als 4PA ($4x10^{-5}$ bar) sein.
- Die Abluft darf nicht in einen Rauch- oder Abgasschornstein eingeleitet werden. Das Einleiten der Abluft in einen Schacht, der der Entlüftung von Aufstellungsräumen von Feuerstätten dient, ist nicht zulässig.
- Für die Abluftführung sind grundsätzlich die behördlichen Vorschriften einzuhalten.
- Bei Betrieb als Abluftgerät ist für eine ausreichende Zuluftöffnung in etwa der Größe der Abluftöffnung zu sorgen.
- Aufgrund von Länder-Bauvorschriften unterliegt der gemeinsame Betrieb von Dunstabzugshauben und kamingebundenen Feuerungsstätten, wie Kohle- oder Ölöfen und Gas-Thermen im selben Raum, bestimmten Einschränkungen.
- Der gemeinsame, gefahrlose Betrieb von kamingebundenen Geräten und Dunstabzugshauben ist nur gewährleistet, wenn Raum und/oder Wohnung (Raum-Luftverbund) durch eine geeignete Zuluftöffnung von ca. 500-600 cm^2 von außen belüftet sind und dadurch bei laufender Dunstabzugshaube Unterdruck vermieden wird.
- Im Zweifelsfalle Rat und Zustimmung des zuständigen Bezirks-Schornsteinfegermeisters oder der örtlichen Baubehörde einholen.
- Da in Räumen ohne Feuerungsstätte die Regel gilt: “Zuluftöffnung so groß wie Abluftöffnung”, kann durch eine größere Öffnung als 500-600 cm^2 der Wirkungsgrad der Ablufteinrichtung beeinträchtigt werden.
- Der Betrieb der Haube als Umlufthaube ist unter den genannten Umständen gefahrlos und unterliegt nicht den obengenannten Vorschriften.

- Die Funktion der Dunstabzugshaube bei Abluftbetrieb ist nur dann optimal, wenn folgendes beachtet wird:
  — kurze, gerade Abluftstrecken
  — möglichst wenige Rohrbögen
  — Verlegung der Rohre nicht in spitzen Winkeln, sondern in flachen Bögen
  — möglichst große Rohrdurchmesser (vorzugsweise Originalauslass-Durchmesser beibehalten).
- Bei Nichtbeachtung dieser Grundsätze muß mit drastischen Leistungsverlusten und erhöhten Betriebsgeräuschen gerechnet werden.

Allgemeines

- Die Dunstabzugshaube wird als Abluftgerät ausgeliefert und kann durch den Einsatz eines Aktivkohlefilters (Sonderzubehör) als Umluftgerät verwendet werden.
- Bei einigen Modellen wird der Kohlefilter mitgeliefert, d.h. die Haube kann sofort in Umluftbetrieb verwendet werden. Um die Haube in Abluftbetrieb zu benutzen, wird empfohlen, den Kohlefilter zu entfernen.
- **Nur für DK 9060-9090: Die Dunstabzugshaube wird als Abluftgerät ausgeliefert.**
  Die Anleitung mit Bezug auf den Umluftbetrieb zur Installation, Benutzung und Wartung der Kohlefilter und der Umluftweiche sind daher zu ignorieren.
  Die Haube verfügt über keinen internen Saugmotor; zwecks ordnungsgemäßem Betrieb muss die Haube an ein Entlüftungssystem mit peripherer Absauganlage angeschlossen werden.

Abluftbetrieb

- Die Luft wird mit Hilfe eines an den Abluftstutzen **A** anzubringenden Rohres ins Freie geleitet. **Bild 1**.
- Das Abluftrohr muß bei Abluftbetrieb denselben Durchmesser wie der Gebläseaustrittstutzen haben, um die spezifizierten Leistungswerte zu erreichen.
- Auf Bestellung sind je nach Bedarf Rohre unterschiedlicher Formen und Durchmesser sowie ins Freie leitende Abluftsysteme (Teleskop-

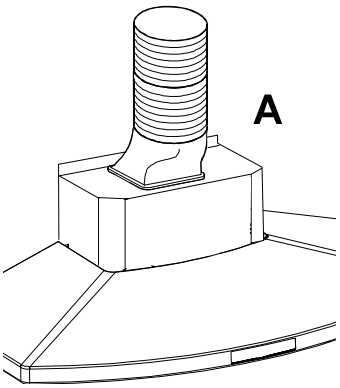


Bild 1

Mauerkasten) verfügbar, weitere Einzelheiten beim Kundendienst erfragen.

- **Nur für DK 9060-9090:** Das Ventil im Inneren des Abluftrohres **A** ermöglicht eine minimale Absaugung auch dann, wenn die Taste zum Öffnen des Elektroventils auf OFF (O) gestellt ist.
  Diese Funktion dient zum Beispiel für einen stetigen Luftaustausch in der Küche.
  Dies wird durch Regulierung der Ventilöffnung ermöglicht.
  Zu diesem Zweck wird die Position der Schraube, die den Luftschieber am Ventil blockiert, verstellt. **Bild 1a**.

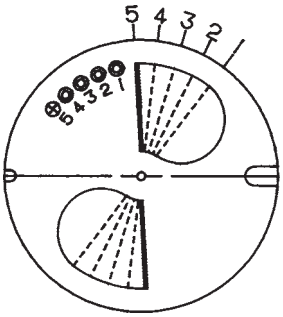


Bild 1a

Umluftbetrieb

- Die Luft wird durch Aktivkohlefilter gefiltert und durch das obere Gitter am Abluftschacht wieder in die Küche geleitet.
- Für den Umluftbetrieb wird der Original Aktivkohlefilter aus dem Sonderzubehör benötigt.
- Die Umluftweiche mit zwei Schrauben Ø 2,9x13 mm befestigen. **Bild 2**.
- Die Position der Kamine kann wahlweise ausgetauscht werden. Soll die Haube in Umluftversion betrieben werden, muß der Kamin mit dem Gitter für den seitlichen Luftaustritt oben fixiert werden.

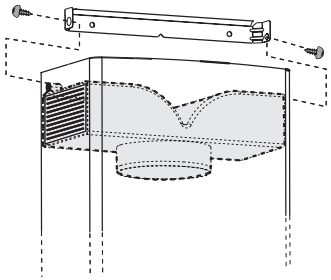


Bild 2

Bedienung der Dunstabzugshaube

- Die Dunstabzugshaube ist mit regelbarer Drehzahl ausgerüstet. Es ist ratsam, die Dunstabzugshaube einige Minuten vor Beginn des Kochens einzuschalten und sie ungefähr 15 Minuten nach dem Kochen weiterlaufen zu lassen, damit alle Gerüche sicher entfernt werden. Auf der Vorderseite des Gerätes befinden sich die Schalter:

DK 9090 D - 9060 D

- **Lichtschalter:** Der Schalter dient dazu, die Lampe, mit der die Dunstabzugshaube ausgestattet ist, ein- und auszuschalten.
- **Öffnungstaste Elektroventil:** diese Taste dient zum Öffnen und Schließen des Elektroventils, das das Abluftrohr der Haube verschließt.

Lichtschalter

Öffnungstaste Elektroventil

DK 9160 D - 9190 D

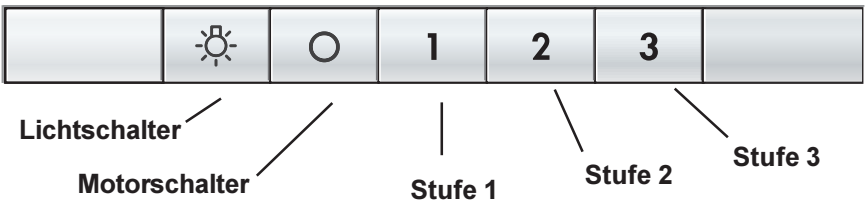
- **Lichtschalter:** Der Schalter dient dazu, die Lampe, mit der die Dunstabzugshaube ausgestattet ist, ein- und auszuschalten.
- **Motorschalter:** Dieser dient zum Einschalten und Ausschalten und zum Wählen der Geschwindigkeiten des Gebläses.

Lichtschalter

Motorschalter

DK 9360 - DK 9390 - HC 3360

- **Lichtschalter:** Der Schalter dient dazu, die Lampe, mit der die Dunsthaube ausgestattet ist, ein- und auszuschalten.
- **Motorschalter:** Dieser dient zum Ausschalten des Gebläses.
- **Stufe 1:** Diese dient zum Einschalten der Geschwindigkeitsstufe 1 des Gebläses.
- **Stufe 2:** Diese dient zum Einschalten der Geschwindigkeitsstufe 2 des Gebläses.
- **Stufe 3:** Diese dient zum Einschalten der Geschwindigkeitsstufe 3 des Gebläses.



DK 9660 - DK 9690 - HC 5690

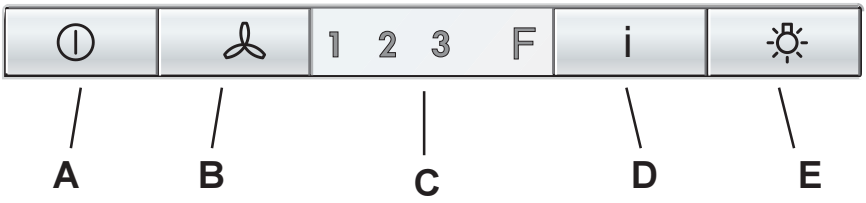
A - Taste OFF (Taste ausgeschaltet) - ON (Taste eingeschaltet)
Ein- oder mehrmals drücken, um die gewünschte Funktion zu erhalten:
ON (Taste eingeschaltet): die Haube stellt die zuletzt ausgewählte Geschwindigkeitsstufe ein.
OFF (Taste ausgeschaltet): sämtliche Funktionen gesperrt außer der Beleuchtung.

B - Auswahltaste für Geschwindigkeitsstufe (Saugleistung)
Diese Taste ein- oder mehrmals drücken, um die angemessene Geschwindigkeit (Saugleistung) auszuwählen.

C - Display: **zeigt die ausgewählte Saugleistung an (1-2-3)**, meldet die **Sättigung** der Filter **(F)**.

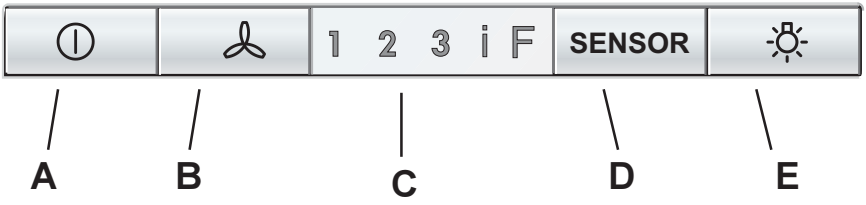
D - Einschalter Intensivstufe:
Nach 5 Minuten schaltet die Intensivstufe in die vorher eingestellte Stufe zurück bzw. schaltet aus, wenn keine Stufe eingestellt ist.
Um die Intensivstufe vor Ablauf von 5 Minuten zu beenden, muß Knopf **A**, **B** oder **D** gedrückt werden.

E - Ausschalter/Einschalter Beleuchtung.



Falls die Dunstabzugshaube oder die Bedienungselemente nicht funktionieren:
Für mindestens 5 Sekunden die Stromversorgung der Dunstabzugshaube unterbrechen und dann die Haube erneut einschalten.

DK 9960 - DK 9990



A - Taste **ON** (***stand-by*** - Taste erleuchtet) / **OFF** (Taste ausgeschaltet)
Ein- oder mehrmals drücken, um die gewünschte Funktion zu erhalten:
stand-by (Taste eingeschaltet): die Haube ist funktionsbereit, die Sicherheitsfunktion ist aktivierbar **(siehe unter - "Sicherheitsfunktion")**.
OFF (Taste ausgeschaltet): sämtliche Funktionen gesperrt außer der Beleuchtung.

B - Auswahltaste für Geschwindigkeitsstufe (Saugleistung)
Diese Taste ein- oder mehrmals drücken, um die angemessene Geschwindigkeit (Saugleistung) auszuwählen.
Hinweis: die Stufe **i** funktioniert für eine auf 5 Minuten begrenzte Dauer, danach schaltet das System automatisch die Stufe **2** ein.

C - Display: **zeigt die ausgewählte Saugleistung an (1-2-3-i)**, meldet die **Sättigung** der Filter **(F)**.

D - Taste zur Auswahl des **manuellen (Taste ausgeschaltet) / automatischen (Sensoren - Taste eingeschaltet)** Betriebs :
Bei automatischem Betrieb (Taste eingeschaltet) schaltet sich die Haube ein (saugt ab) in Abhängigkeit von der Veränderung der normalen **Umweltbedingungen**, die die Haube über ihre **Sensoren** wahrnimmt.
Im Display erscheint die eingestellte Geschwindigkeitsstufe (Saugleistung).
Hinweis! Die Haube ist mit einem automatischen **Eichungsystem** ausgestattet, das zur Festlegung der normalen Umweltbedingungen dient.
Sollte eine anormale Funktionsweise auftreten, kann die **Eichung manuell wiederholt werden**:

Manuelle Eichung

In den folgenden Fällen wird empfohlen, eine manuelle Eichung durchzuführen:

- Wenn die Haube zum ersten Mal installiert wird.
- Wenn der Strom für mehrere Stunden oder Tage abgeschaltet

bleibt (z.B. bei längerem Urlaub).

- Wenn in der Küche eine sehr schnelle Änderung der Temperatur und/oder Feuchtigkeit auftritt.
  Die Eichung bei ausgeschalteten Herdplatten, normaler Umgebungstemperatur und ohne das Vorhandensein erheblicher Dampfmengen durchführen:
  - die Taste **A** drücken und die Haube auf **OFF** stellen (Taste **A** ausgeschaltet)
  - gleichzeitig 3 Sek. lang die Tasten **A** und **D** drücken, die Haube gibt ein Tonsignal ab, um die erfolgte Eichung anzuzeigen.

Sensorentest: Das System führt während des Betriebs **automatisch** und fortwährend einen Leistungstest der Sensoren durch. Im Störungsfall zeigt es den Fehler an, indem die Schrift "**Sensor**" der Taste **D** blinkt, **in diesem Falle den Kundendienst kontaktieren**. In dieser Situation kann die Haube trotzdem in **manuellem Betrieb** benutzt werden.

Sicherheitsfunktion: **Selbst-Aktivierung ZUR SICHERHEIT des automatischen Betriebs unter besonderen Umständen: Wenn die Sensoren eine übermäßige Temperaturerhöhung feststellen**, auch wenn die Haube in manuellem Betrieb ist, wählt das System von allein den automatischen Betrieb und der Saugmotor schaltet sich ein, die Haube kann durch Drücken der Taste **A** ausgeschaltet werden.

E - Ausschalter/Einschalter Beleuchtung.

Falls die Dunstabzugshaube oder die Bedienungselemente nicht funktionieren:
Für mindestens 5 Sekunden die Stromversorgung der Dunstabzugshaube unterbrechen und dann die Haube erneut einschalten.

Kontrollvorrichtung für Fett- und Aktivkohlefilter

DK 9660 - DK 9690 - DK 9960 - DK 9990 - HC 5690

Diese Dunstabzugshaube verfügt über eine Vorrichtung, die anzeigt, wenn der Fettfilter beziehungsweise der Aktivkohlefilter zu reinigen ist (bei Umluftbetrieb mit Aktivkohlefilter).
Diese Haube wird vom Werk aus ohne Aktivkohlefilter geliefert, deshalb ist ihre Sättigungsanzeige ausgeschaltet.
Wird die Haube jedoch mit Aktivkohlefilter in Betrieb genommen, so ist diese Sättigungsanzeige wie folgt einzuschalten:
DK 9660 - DK 9690 - HC 5690: Die Haube muss auf „AUS“ eingestellt sein.
Gleichzeitig drei Sekunden lang die Tasten **B** und **D** drücken, die LED **F** schaltet sich ein und die LED der 1. Geschwindigkeitsstufe beginnt zu blinken, nach 1 Sekunde blinkt auch die LED der 2. Stufe und das System gibt ein Tonsignal ab (-Beep-) um die erfolgte Einstellung anzuzeigen.
Um die Kohlefiltermeldung zu entfernen, gleichzeitig drei Sekunden lang die Tasten **B** und **D** drücken, die **LED F** schaltet sich ein und die LED der 1. Stufe (Fettfilter) beginnt zu blinken sowie die LED der 2. Stufe, nach 1 Sekunde blinkt nur die LED der 1. Stufe, das System gibt ein Tonsignal (-Beep-) ab, um die erfolgte Einstellung anzuzeigen.

LED-Anzeige Fettfilter
Die LED der 1. (+ **LED F)**. Stufe blinkt, wenn der Fettfilter gereinigt werden muss.
Die Wartungsvorschriften der Fettfilter sind zu beachten.

LED-Anzeige Aktivkohlefilter
Die LED der 2. (+ **LED F)** Stufe blinkt, wenn der Aktivkohlefilter regeneriert werden muss.

Zurückstellen der Sättigungsanzeigen:
Nach Reinigung oder Austausch des Filters die Taste **A** für 3 Sekunden gedrückt halten bis die LED der 1. Stufe oder die LED der 2. Stufe nicht mehr blinkt.
Auch die LED **F** schaltet sich aus.

Wartung und Pflege

- **Bevor irgendwelche Wartungsarbeiten ausgeführt werden, muss die Dunstabzugshaube vom Stromnetz getrennt werden.**

Metallfettfilter

- Die Metallfettfilter haben die Aufgabe, die Fettpartikel, die beim Kochen entstehen, aufzusaugen und werden in jedem Fall, d.h. sowohl bei Abluft- als auch bei Umluftbetrieb, verwendet.
  Die Metallfettfilter sollten alle 4 Wochen im Geschirrspüler bzw. von Hand gereinigt werden.

Öffnen der Metallfettfilter

- Die Verriegelung des Fettfilters zuerst nach hinten, dann nach unten herausnehmen. **Bild 3**.

Handreinigung

Metallfettfilterkassette ca. 1 Stunde in heißem Wasser mit fettlösendem Reinigungsmittel einweichen und danach mit heißem Wasser abbrausen. Evtl. Vorgang wiederholen. Abgetrocknete Kassette wieder einbauen.

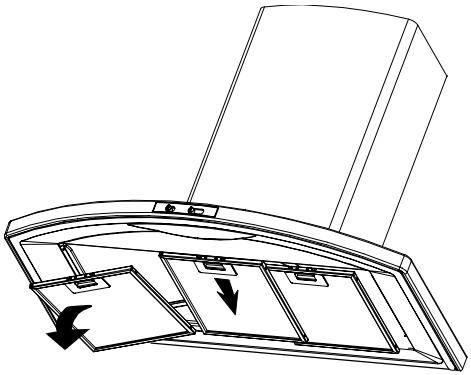


Bild 3

Geschirrspüler

Metallfettfilterkassette in Geschirrspüler stellen. Reinigung bei stärkstem Reinigungsprogramm und höchster Temperatur, mind. 65° C. Evtl. Vorgang wiederholen. Abgetrocknete Kassette wieder einbauen.
Beim Reinigen der Metallfettfilter im Geschirrspüler kann es zu leichten Farbveränderungen kommen, die jedoch keinen Einfluß auf die Funktion haben.

- Innengehäuse nur mit warmer Spülmittellauge reinigen. Keine scharfen Reinigungsmittel, Bürste oder Scheuersand verwenden!

Aktivkohlefilter

- Der Aktivkohlefilter muß dann verwendet werden, wenn man die Dunstabzugshaube als Umluftgerät einsetzen möchte.
- Dazu wird der Original Aktivkohlefilter (siehe Sonderzubehör) benötigt.
- **Reinigung/Austausch des Aktivkohlefilters**
  Im Unterschied zu anderen Aktivkohlefiltern kann der LONG LIFE Aktivkohlefilter gereinigt und reaktiviert werden. Bei normaler Nutzung der Abzugshaube sollte der Filter jeden zweiten Monat (wenn man eine tägliche Benutzung von ca. 2,5 Std. betrachtet), am besten in der Geschirrspülmaschine, gereinigt werden. Normalen Reiniger verwenden und die höchste Temperatur wählen (65° C). Der Filter sollte separat gespült werden, damit sich keine Speisereste am Filter festsetzen und später schlechte Gerüche verursachen können. Um die Kohle wieder zu aktivieren, muss der Filter im Backofen getrocknet werden. Ober- und Unterhitze sowie eine Temperatur von maximal 100 °C wählen und den Filter 10 Minuten lang trocknen.
  Nach etwa 3 Jahren muß der Filter ausgetauscht werden, da dann seine Dunstaufnahmefähigkeit um ca. 50 % reduziert ist.
- **Montage - Abb. 4**
  Die Kohlefilterhalterung im Haubeninneren mit Hilfe der 5 mitgelieferten Schrauben befestigen.
  Den Kohlefilter auf einer Seite einsetzen, mit einer leichten Drehung in den Filterraum einfügen und mit Hilfe der roten Tasten **A** fixieren.

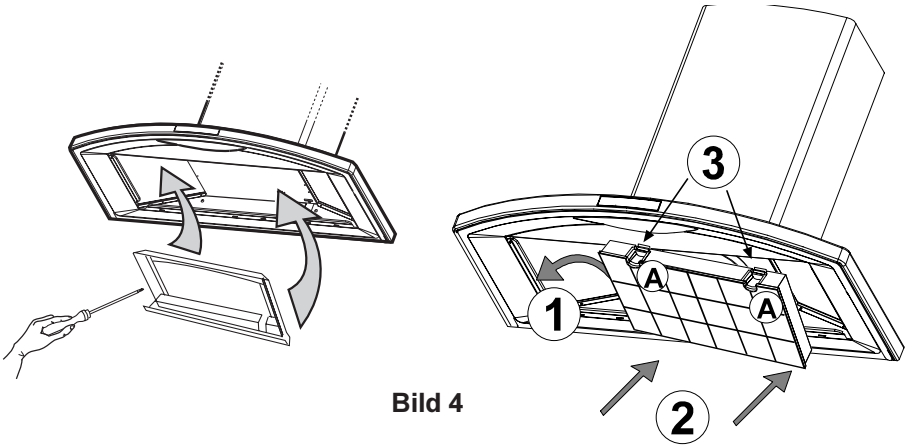


Bild 4

- **Zum Ausbau** in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- Innengehäuse nur mit warmer Spülmittellauge reinigen. Keine scharfen Reinigungsmittel, Bürste oder Scheuersand verwenden!
- Bei Bestellung eines Ersatzfilters die Modellbezeichnung und die E-Nr. angeben. Diese Daten sind auf dem Typenschild an der Innenseite des Gerätes zu finden.
- Der Aktivkohlefilter kann beim Kundendienst bestellt werden.

Achtung

- Nichtbeachtung dieser Anweisungen zur Reinigung des Gerätes und zum Wechsel bzw. zur Reinigung der Filter kann zum Brand führen. Diese Anweisungen sind unbedingt zu beachten!
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für irgendwelche Schäden am Motor oder aus Feuergründen, die auf eine unsachgemäße Wartung oder Nichteinhaltung der oben angeführten Sicherheitsvorschriften zurückzuführen sind.

Austausch der Lampe(n)

- Dunstabzugshaube vom Stromnetz trennen.

DK 9160 - DK 9190
DK 9090 - DK 9060

- Lampenabdeckung abnehmen. **Bild 5**.
- Defekte Lampe(n) herausnehmen und durch neue ersetzen.
- Lampenabdeckung wieder montieren.

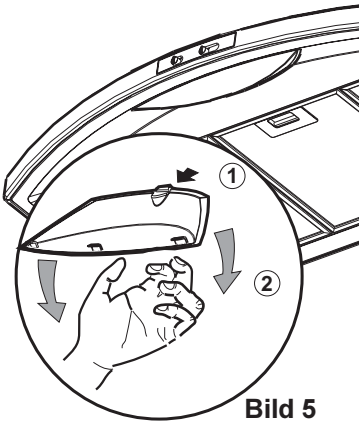


Bild 5

DK 9360 - DK9390 - DK 9660 - HC 5690
DK 9690 - DK 9960 - DK9990 - HC 3360

- Die Lampenabdeckung **(2)** drücken **(1)** und aushaken. **Bild 6**.
- Die defekte Lampe gegen eine gleichartige austauschen **(3)**.
- Die Lampenabdeckung wieder schließen.

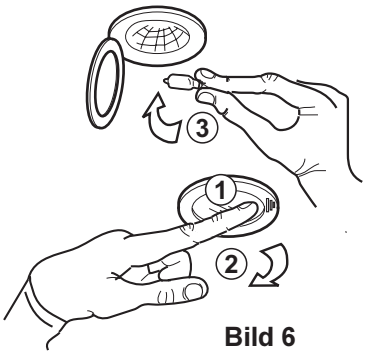


Bild 6

- Bevor der Kundendienst gerufen wird, weil die Glühlampe nicht brennt, erst prüfen, ob sie fest eingesteckt ist.

Reinigung

- Achtung: Zum Reinigen der Dunstabzugshaube Gerät vom Stromnetz trennen.
  Nicht mit spitzen Gegenständen in das Schutzgitter des Motors eindringen.
- Die äußeren Teile mit milder Spüllauge reinigen. Scharfe Reinigungsmittel, Bürste oder Scheuersand vermeiden.
- Die Schalterblende und das Fettfiltergitter nur mit feuchtem Tuch und milden Spülmitteln reinigen.
- Es ist wichtig, die Filterwechsel sowie die Reinigungsintervalle einzuhalten. Bei Nichtbeachtung kann infolge von Fettablagerungen Feuergefahr bestehen.

Sonderzubehör

Aktivkohlefilter Type 150 LONG LIFE	
Ablagerost AR 8-60, 60 cm	942 118 636
Ablagerost AR 8-90, 90 cm	942 118 637
Mauerkasten	Beim Kundendienst erfragen
Abluftrohr	Beim Kundendienst erfragen

Kundendienst

Bei eventuellen Rückfragen und Störungen Kundendienst anrufen (siehe Kundendienst-Stellenverzeichnis).

Folgende Daten beim Anruf angeben:

1. **Modellbezeichnung**
2. **E-Nr.**
3. **F-Nr.**

Diese Daten befinden sich auf dem Typenschild auf der Innenseite des Gerätes hinter den Fettfiltern.
Konstruktions- und Farbänderungen im Rahmen der technischen Entwicklung bleiben vorbehalten.

SERVICE

Handelt es sich um eine technische Störung?
Dann wenden Sie sich an Ihre Kundendienststelle. (Adressen und Telefonnummern finden Sie im Abschnitt „Kundendienststellen“.)
Bereiten Sie das Gespräch in jedem Fall gut vor. Sie erleichtern so die Diagnose und die Entscheidung, ob ein Kundendienstbesuch nötig ist:

Halten Sie möglichst genau fest:
• Wie äußert sich die Störung?
• Unter welchen Umständen tritt die Störung auf?

Notieren Sie für das Gespräch unbedingt folgende Kennziffern Ihres Gerätes auf dem Typschild:

• E-Nr. (9 Stellen),

• F-Nr. (8 Stellen).

Das Typenschild ist nach Ausbau der Metallfettfilter auf der Innenseite des Gerätes zugänglich.

Wir empfehlen, die Kennziffer hier einzutragen, damit Sie sie stets zur Hand haben:

E-Nr . . . . . F-Nr . . . . . .

Wann entstehen Ihnen auch während der Garantiezeit Kosten?

- wenn Sie die Störung mit Hilfe dieser Gebrauchsanweisung selbst hätten beseitigen können,
- wenn mehrere Anfahrten des Kundendienst-Technikers erforderlich sind, weil er vor seinem Besuch nicht alle wichtigen Informationen erhalten hat und daher z.B. Ersatzteile holen muß. Diese Mehrfahrten können Sie vermeiden, wenn Sie Ihren Telefonanruf in der oben beschriebenen Weise gut vorbereiten.

Technische Daten

Modell	Abmessungen - (in cm) Höhe	Breite	Tiefe	Gesamtanschlußwert	Lüftermotor	Beleuchtung	Länge des Netzkabels	Elektroanschluß
DK 9160	80-135	59,8	47	170W	1x170W	1x11W(PL)	180cm	220-240V
DK 9190	82-137	89,8	48	170W	1x170W	1x11W(PL)	180cm	220-240V
DK 9360 HC 3360	80-135	59,8	47	200W	1x170W	2x20W(G4)	150cm	220-240V
DK 9390	82-137	89,8	48	200W	1x170W	2x20W(G4)	150cm	220-240V
DK 9660	80-135	59,8	47	290W	1x250W	2x20W(G4)	150cm	220-240V
HC 5690 DK 9690	82-137	89,8	48	290W	1x250W	2x20W(G4)	150cm	220-240V
DK 9960	80-135	59,8	47	290W	1x250W	2x20W(G4)	150cm	220-240V
DK 9990	82-137	89,8	48	290W	1x250W	2x20W(G4)	150cm	220-240V
DK 9060	80-135	59,8	47	25W	-	1x11W(PL)	150cm	220-240V
DK 9090	82-137	89,8	48	25W	-	1x11W(PL)	150cm	220-240V

Zubehör/Montagematerial

6 Dübel Ø 8 mm
6 Holzschrauben 5 x 45 mm
*2 Blechschrauben 2,9 x 13
4 Blechschrauben 2,9 x 6,5
*5 Blechschrauben 3,5 x 9,5
2 Metallhaken
1 Kaminhalter
*2 Schlauchschellen
*1 Umluftweiche
*1 Reduzierstutzen Ø 150-125 mm
*1 Kohlefilterhalterung
1 Inbusschlüssel
*1 Rohr (Nur DK 9960- DK 9990)

* Nicht mitgeliefert bei den Modellen DK 9060-9090

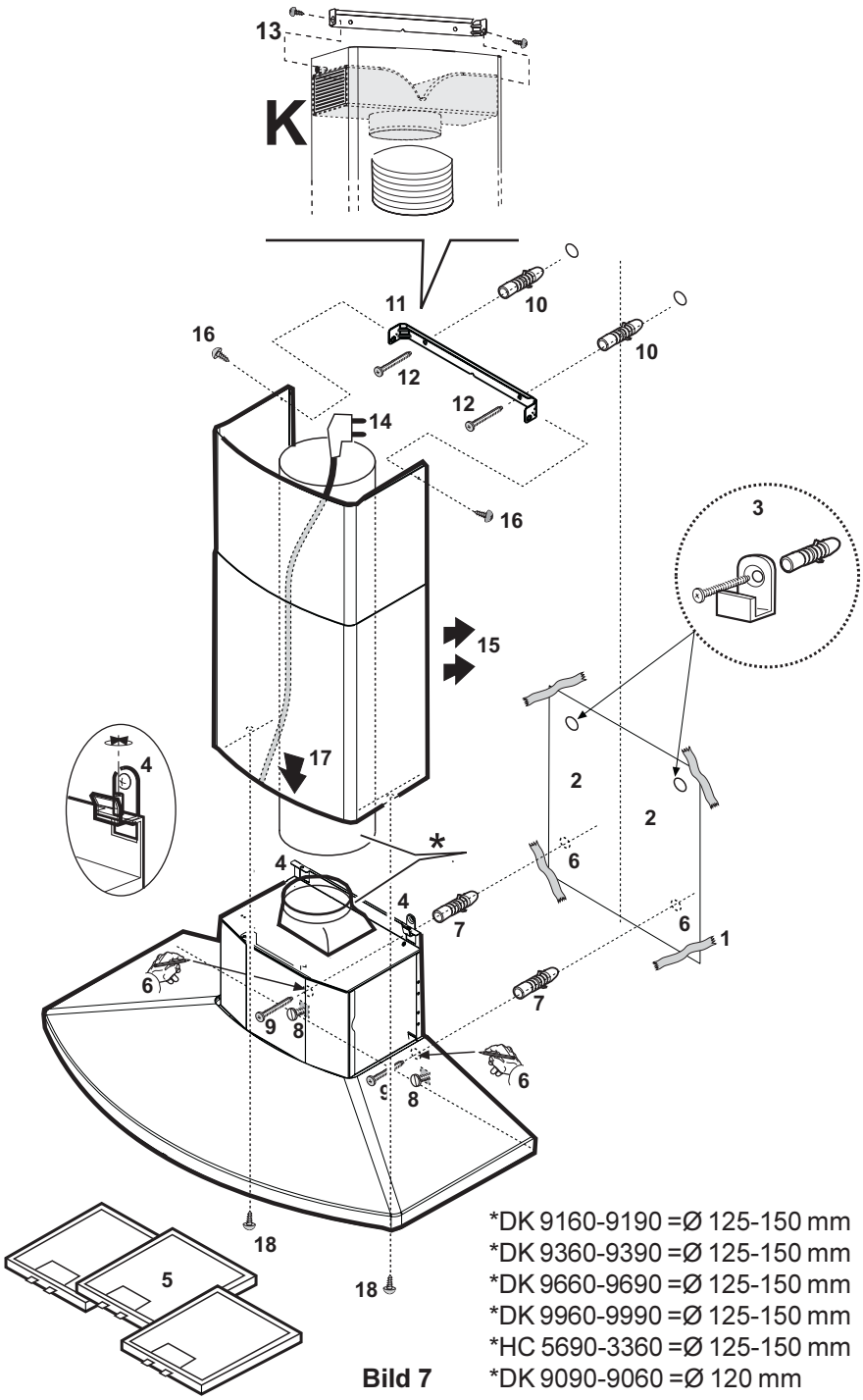
Elektroanschluß

Sicherheitshinweise für den Elektro-Installateur

Vor dem Anschluß des Gerätes darauf achten, daß die auf dem Typenschild verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.Falls das Gerät mit Stecker ausgerüstet ist, kann es an jede vorschriftsmäßig installierte und gut zugängliche Steckdose angeschlossen werden.
Bei erforderlichem Festanschluß darf die Dunstabzugshaube nur durch einen beim zuständigen Elektrizitäts-Versorgungsunternehmen eingetragenen Elektro-Installateur angeschlossen werden.
Installationsseitig ist eine allpolige Trennvorrichtung mit mind. 3 mm Kontaktöffnungsweite vorzusehen.
Für Störungen, die wegen Nichtbeachtung der o.g. Anweisungen auftreten, wird nicht gehaftet.
Festanschluß nur durch den zugelassenen Elektro-Installateur!

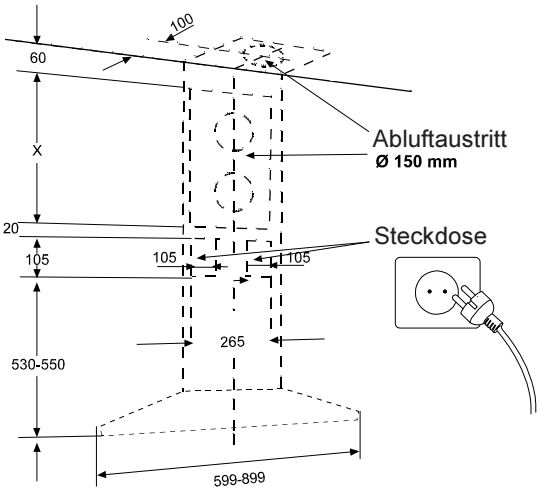
Montage - Bild 7

- Die Symmetrieachse vorzeichnen, das Bohrschema **(1)** auf der Wand positionieren und die beiden durchzuführenden Bohrungen markieren; dann die Löcher bohren (2 x Ø 8 mm) **(2)**.
- Die beiden Mauerdübel mit Haken einfügen **(3)**.
- Die Haube am Kamin einhaken und mit Hilfe der Stellschrauben horizontal ausrichten **(4)**.
- Die Metallfettfilter **(5)** entfernen und zwei Bohrungen auf der Wand kennzeichnen **(6).** Die Haube aushaken und die zuvor gekennzeichneten Löcher bohren (2 x Ø 8 mm).
  Die Mauerdübel in die Bohrlöcher einfügen **(7)** und die Haube wieder einhängen; mit Hilfe der Schrauben **(8)** ausrichten und die Haube endgültig mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben fixieren **(9).**
- Die Kaminhalterung **(11)** mit Mauerdübeln **(10)** und Schrauben **(12)** fixieren, wobei darauf zu achten ist, daß diese hinsichtlich der Haube zentriert und horizontal perfekt ausgerichtet ist.
- **Abluftversion**: ein Rohr/Schlauch einfügen zwischen Ausgangsöffnung und Mauerkasten oder Wand/Dachanschluss und mit mitgelieferen Schlauchschellen fixieren.
  Umluftversion: die Umluftweiche **K** mit den beiden mitgelieferten Schrauben fixieren (2,9x13 mm) **(13)**.
- Den Elektroanschluß durchführen **(14)** (siehe Kapitel “Stromanschluß”)
- Den Kamin einfügen **(15)** und an der oberen Kaminhalterung mit den beiden mitgelieferten Schrauben **(16)** (2,9x6,5 mm) fixieren.
  Den unteren Teil des Kamins nach unten gleiten lassen **(17)** und am Oberteil der Haube mit zwei mitgelieferten Schrauben fixieren **(18)** (2,9x6,5 mm).

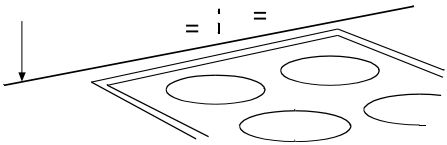


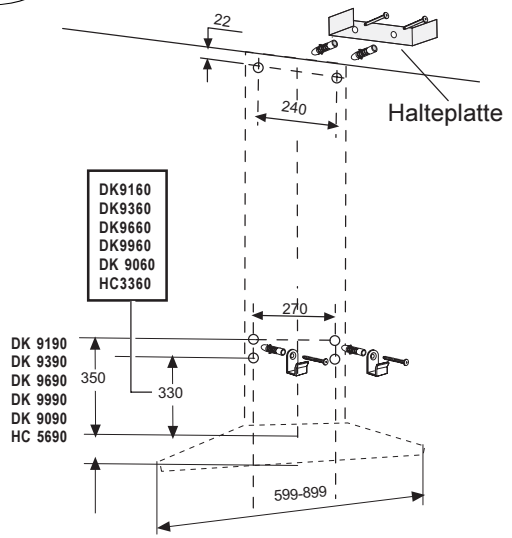
*DK 9160-9190 =Ø 125-150 mm
*DK 9360-9390 =Ø 125-150 mm
*DK 9660-9690 =Ø 125-150 mm
*DK 9960-9990 =Ø 125-150 mm
*HC 5690-3360 =Ø 125-150 mm
*DK 9090-9060 =Ø 120 mm

Bild 7

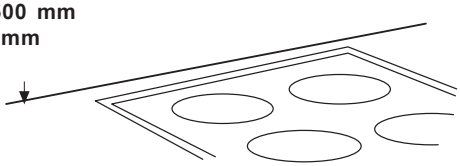


Elektroherde 500 mm
Gasherde 650 mm





Elektroherde 500 mm
Gasherde 650 mm



From the Electrolux Group. *The world´s No.1 choice.*

The Electrolux Group is the world´s largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines,vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

AEGElectrolux
Addington Way
Luton
Bedfordshire
LU4 9QQ
http://www.aeg.co.uk

AEG Hausgeräte GmbH
Postfach 1036
D-90327 Nürnberg
http://www.aeg.hausgeraete.de

© Copyright by AEG

LI175K Ed. 10/05